

Умарова Саян Халимовна

канд. пед. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет»

г. Грозный, Чеченская Республика

DOI 10.31483/r-97522

КУЛЬТУРА В ОБЩЕНИИ

Аннотация: *речь в статье идет о культуре общения между представителями разных культур. Коммуникация и общение представляют собой многообразный процесс, который обусловлен, прежде всего, обоюдной направленной деятельностью, которая включает в себя обмен мнениями, понимание другого человека, его точки зрения.*

Ключевые слова: *культура, межкультурная коммуникация, культурная модель.*

Мы считаем само собой разумеющимся, что мы можем легко общаться с нашей семьей, коллегами, знакомыми и друзьями, даже если мы не всегда разделяем их мнения. Столкнувшись с иностранцем, мы в какой-то момент приходим к выводу, где чувствуем, что не понимаем его или не понимаем, почему он ведет себя так и зачем он так себя ведет.

Два примера:

А. Во время поездки в Финляндию вы познакомитесь с гостеприимством и услужливостью финских хозяев и поговорите с ними (на английском языке) об их интересе к растительному миру и увлечениях дома. Но вы замечаете, что хозяин мало говорит и чаще впадает в молчание, и воспринимают это как незаинтересованность и отказ. В этой встрече встречаются две основные культурные модели: русская манера много говорить и не делать перерывов и финская манера считать паузы эквивалентными разговору, поскольку финны также любят молчать друг с другом. Они воспринимают непрерывные речи русского посетителя как навязчивые.

Б. При проживании в качестве туриста в африканской стране вы хотите совершить индивидуальную экскурсию и забронировали прокат автомобиля с водителем. Вы условились, что водитель заберет вас в 10:00 у отеля. Водитель не появился через полчаса, вы начинаете беспокоиться (авария, неисправность автомобиля?), но еще через полчаса он появляется сияющий и машет своими руками: «Мы прибудем на экскурсию вовремя, потому что она все равно не начнется вовремя!» Так оно и есть. Со временем вы узнаете, что время относительно; и важно не время, а событие.

На самом деле так жить легче, без постоянного стресса диктовки времени, но для многих иностранных посетителей это стоит нервов, пока они не поймут, что культура принимающей страны просто «другая».

В то же время в коммуникационных ситуациях, подобных этой, выясняется, с какой точки зрения каждый оценивает другого в его культурном поведении (будь то речь или молчание, или отношение ко времени): от этноцентристской точки зрения, т. е. принятие общего характера поведения собственной культуры. Требуется опыт многих межкультурных встреч, чтобы развить почти объективный взгляд на другие культуры.

Во взаимодействии с родственниками собственной культуры (деловое консультирование, семейное торжество) всем известно, как нужно себя вести; существуют квази-«рецепты» для общения с коллегами, начальством, старыми и младшими членами семьи и т. Поведение в значительной степени контролируется бессознательно, потому что эти правила уже были усвоены в социализации «с детства».

Встречаясь с людьми разных культур, каждый из них имеет право придерживаться правил поведения своей собственной культуры. Межкультурная коммуникация так сложна потому, что соответствующие культурные закономерности переплетаются с общими правилами общения. Каждая культура содержит специальный сложившийся образец для общения с другими. Это касается поведения в общении: приветствия, правил взаимодействия с людьми разных возрастов, полов или социальных иерархий, использования языка в этих

взаимодействиях и использования невербальных сообщений, временной продолжительности разговоров или событий, способа разговора друг с другом. Культура учит, когда можно что-то кому-либо сказать, а когда лучше промолчать [1].

Все это относится к коду, который культура задает для общения. Незнакомцы не могут овладеть этим кодом априори, поскольку он изучается в рамках культуры. К нему можно приблизиться, наблюдая за поведением других.

В межкультурной коммуникации иную культуру невозможно с первого взгляда объять как одно целое, сначала бросается в глаза необычность в поведении, например, форма приветствия, как ест (с рук, палочками для еды), улыбается ли, как вы строите отношения и т. д. Настоящая сущность культуры становится видимой только после более пристального изучения.

Определение культуры встречается нам в повседневной жизни в совершенно разных контекстах. Это отдел культуры, культурное мероприятие, культурно-бытовой, культурный, бескультурный и т. д. Если мы спрашиваем, чем культурный человек отличается от бескультурного, то указывается на то, что культура проявляется в ухоженной внешности, в обладании со вкусом одеваться, интересе к классической музыке и изобразительному искусству; и способности участвовать в духовно-философских беседах о смысле жизни или о будущем Земли. Культура – высшие духовные ценности, искусство, этика и образованность. Наряду с высокой культурой появились массовая, бытовая, медиа-культура, относящаяся и к деятельности других социальных слоев [2].

В культурологии существует также мнение, отличать объективную культуру от субъективной культуры, т. е. материальные результаты человеческой творческой деятельности (как она выражается, например, в архитектуре, технологиях, моде и т. д.) и субъективные навыки, способности и действия развивать дальше.

В отношениях между культурой и коммуникацией существуют и расходящиеся мнения. Два различных примера: так, Бронислав Малиновский (функционализм) предполагает, что во всех культурах необходимо удовлетворять основные потребности человека, создавая сходные институты и модели поведения

даже у отдаленных культур. Он понимал культуру еще и как аппарат для удовлетворения потребностей: «Культура – система предметов, действий и позиций, в которой каждая часть существует как средство к достижению цели». «Она всегда ведет человеческие существа к удовлетворению потребностей». Другую точку зрения имеет Франц Боас на многообразие культур. В своем культурном релятивизме он исходил из той предпосылки, что каждая культура имеет свой собственный уникальный путь развития. Он делает вывод, что культура может быть понята только между членами одной и той же культуры и может быть совершенно непонятной для представителей иных культур. Таким образом, межкультурное взаимопонимание также было бы невозможно.

В настоящее время в антропологии широко распространено мнение, что, несмотря на то что каждая культура имеет свой собственный коммуникационный код, который передается всем родственникам, он также может быть изучен незнакомыми людьми.

Список литературы

1. Розенталь Д.Э. Культура речи / Д.Э. Розенталь. – М.: Айрис-пресс, 2002. – 142 с.
2. Левшин Е.О. Речь и культура общения [Текст] / Е.О. Левшин // Молодой ученый. – 2016. – №13.2 (117.2). – С. 50–52 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/117/32402/> (дата обращения: 25.12.2020).
3. Datta, Asit (Hrsg.): Transkulturalität und Identität. Bildungsprozesse zwischen Exklusion und Inklusion. Frankfurt a. M. / London 2005.